

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 17

Volume 35

24 January 1992

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 145/92 of 23 January 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 146/92 of 23 January 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 147/92 of 23 January 1992 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 148/92 of 23 January 1992 opening a standing invitation to tender for the supply to Albania of 25 000 tonnes of bread-making common wheat held at Ghent by the French intervention agency	8
Commission Regulation (EEC) No 149/92 of 23 January 1992 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Argentina must be reduced	12
Commission Regulation (EEC) No 150/92 of 23 January 1992 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced	14
Commission Regulation (EEC) No 151/92 of 23 January 1992 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced	16
Commission Regulation (EEC) No 152/92 of 23 January 1992 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced	18
* Commission Regulation (EEC) No 153/92 of 23 January 1992 amending Regulation (EEC) No 3201/90 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts	20

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 154/92 of 23 January 1992 suspending the preferential customs duties and re-introducing the Common Customs Tariff duty on imports of multiflorous (spray) carnations originating in Israel 25

Commission Regulation (EEC) No 155/92 of 23 January 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 27

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

92/45/EEC :

- ★ **Commission Decision of 16 December 1991 approving the plan concerning infectious haemopoietic necrosis and viral haemorrhagic septicaemia presented by Portugal 29**

92/46/EEC :

- ★ **Commission Decision of 16 December 1991 approving the plan concerning infectious haemopoietic necrosis and viral haemorrhagic septicaemia presented by the United Kingdom 30**

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2228/91 of 26 June 1991 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1999/85 on inward processing relief arrangements (OJ No L 210 of 31.7.1991) 31**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 145/92
of 23 January 1992
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 January 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)	
CN code	Levy
0709 90 60	130,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	130,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 10	179,06 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	179,06 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	153,67
1001 90 99	153,67
1002 00 00	165,76 ⁽⁶⁾
1003 00 10	142,65
1003 00 90	142,65
1004 00 10	132,30
1004 00 90	132,30
1005 10 90	130,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	130,73 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	138,57 ⁽⁴⁾
1008 10 00	63,12
1008 20 00	127,02 ⁽⁴⁾
1008 30 00	74,00 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	74,00
1101 00 00	228,14 ⁽⁸⁾
1102 10 00	245,07 ⁽⁸⁾
1103 11 10	290,92 ⁽⁸⁾
1103 11 90	245,38 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 146/92

of 23 January 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 January 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 147/92

of 23 January 1992

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 728/91⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 729/91⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 730/91⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situa-

tion on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 20 and 21 January 1992 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within 29 codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 24 January 1992.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	72,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	72,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	83,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Turkey : ECU 11,48 per 100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Algeria, Tunisia and Morocco : ECU 12,69 per 100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	15,84
0711 20 90	15,84
1522 00 31	36,00
1522 00 39	57,60
2306 90 19	6,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 148/92

of 23 January 1992

opening a standing invitation to tender for the supply to Albania of 25 000 tonnes of bread-making common wheat held at Ghent by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2938/91 of 10 October 1991 on an emergency measure for the free supply of certain agricultural products to Albania⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽³⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2943/91⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3814/91⁽⁵⁾, provides that contracts for the supply of cereals under Regulation (EEC) No 2938/91 are to be allocated by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1570/77⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2258/87⁽⁷⁾, lays down in particular quality criteria for bread-making common wheat accepted for intervention;

Whereas a standing invitation to tender should be opened for the supply of an instalment of bread-making common wheat held by the French intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

On the terms laid down in Regulation (EEC) No 2943/91, the French intervention agency shall open a standing invitation to tender for the supply to Albania of bread-making common wheat held at Ghent by the said agency.

Article 2

The invitation to tender shall cover 25 000 tonnes of bread-making common wheat in bulk to be supplied

from the port of Ghent, cif (ex-ship), to the Albanian port of Durres.

Article 3

Tenders may relate only to the entire lot of 25 000 tonnes specified in the notice of invitation to tender provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 2943/91, in accordance with the delivery specifications in Annex III hereto.

Article 4

1. The time limit for the submission of tenders in response to the first partial invitation to tender shall be 1 p.m., Brussels time, on 30 January 1992.
2. The time limit for the submission of tenders in response to the last partial invitation to tender shall be 1 p.m., Brussels time, on 13 February 1992.

Article 5

Tenders must be submitted to the French intervention agency.

The French intervention agency shall forward tenders to the Commission in accordance with the model in Annex I hereto.

Article 6

The taking-over certificate referred to in Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 2943/91 shall take the form shown in Annex II.

Certificates shall be issued after unloading of the goods.

Article 7

The successful tenderer shall undertake to provide the Albanian authorities with the documents required for supply purposes as specified in the notice of invitation to tender drawn up by the French intervention agency.

Article 8

For the purposes of entering EAGGF expenditure in the accounts, the book value of the product referred to in Article 1 is hereby fixed at ECU 52 per tonne.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 280, 8. 10. 1991, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 280, 8. 10. 1991, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1991, p. 69.

⁽⁶⁾ OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Standing invitation to tender for the supply to Albania of 25 000 tonnes of bread-making common wheat held at Ghent by the French intervention agency

(Regulation (EEC) No 148/92)

Tenderer number	Number of lot	Quantity (tonnes)	Supply cost applied for (ECU/tonne)
1	2	3	4
1			
2			
3			
4			
etc.			

ANNEX II

SUPPLY BY SEA

TAKING-OVER CERTIFICATE

I, the undersigned:
(name, first name, business name)

acting on behalf of the Albanian Government, hereby certify that the goods mentioned below have been taken over:

— Name of vessel:

— Place and date of taking-over:

— Product:

— Tonnage taken over:

Remarks or reservations:

.....

.....

*ANNEX III***Delivery specifications**

One lot of 25 000 tonnes in three shipments:

- 8 000 tonnes: departure date 11 February 1992. Arrival date between 21 and 22 February 1992,
- 8 000 tonnes: departure date 20 February 1992. Arrival date between 1 and 2 March 1992,
- 9 000 tonnes: departure date 28 February 1992. Arrival date between 8 and 9 March 1992.

The deliveries may take place before the dates laid down on the initiative of the successful tenderer and under his responsibility if the necessary conditions are met for unloading and removal in the port of Durres.

If no bid has been accepted on 30 January 1992, the above dates should be postponed by seven days.

The same should be applied if no bid has been accepted on 6 February 1992.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 149/92**of 23 January 1992****fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Argentina must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1058/88 of 28 March 1988 on the import of bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or other working of cereals other than maize and rice and amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1058/88 provides that the variable component of the levy, calculated in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽²⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽³⁾, is to be reduced by an amount equal to 40 % of the average of the variable components of the levies applicable to the product in question in the three months preceding the months during which that amount is fixed; whereas that reduction is applicable to products falling within CN codes 2302 30 10, 2302 30 90, 2302 40 10 and 2302 40 90 for up to a maximum of 550 000 tonnes per year on the import of the products in question originating in Argentina and from any other third country which applies to exports of those products a special tax of an amount

equal to that by which the variable amount of the levy is reduced and which provides satisfactory proof of payment of that tax;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1193/88⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 84/89⁽⁵⁾, lays down the detailed rules of application of the special arrangements for imports of bran, sharps and other residues, whether or not in the form of pellets, derived from the sifting, milling or other working of cereals other than maize and rice falling within CN codes 2302 30 and 2302 40,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1058/88 by which the variable amount of the levy applicable to imports of bran, sharps and other residues originating in Argentina and in any other third country meeting the conditions laid down in that Article must be reduced shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 111, 30. 4. 1988, p. 87.

⁽⁵⁾ OJ No L 13, 17. 1. 1989, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1992 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Argentina must be reduced

(ECU/tonne)	
CN code	Amount
2302 30 10	23,82
2302 30 90	51,04
2302 40 10	23,82
2302 40 90	51,04

COMMISSION REGULATION (EEC) No 150/92**of 23 January 1992****fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1512/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 22 of the Cooperation Agreement and Article 15 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Tunisia⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1518/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 21 of the Cooperation Agreement and Article 14 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Algeria⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1525/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 23 of the Cooperation Agreement and Article 16 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Morocco⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides that the variable component of the levy calculated in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, is to be reduced by an amount fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of the average of the variable components of the levies in force during the three months preceding the month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the products falling within CN codes 2302 30 and 2302 40 during October, November and December 1991 have been taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters forming the Agreement annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be deducted from the variable component applicable to bran and sharps originating in Tunisia, Algeria and Morocco respectively, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1992 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Amount
2302 30 10	35,73
2302 30 90	76,56
2302 40 10	35,73
2302 40 90	76,56

COMMISSION REGULATION (EEC) No 151/92**of 23 January 1992****fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Egypt must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1030/77
of 17 May 1977 concluding the Interim Agreement
between the European Economic Community and the
Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in particular the second
subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters
relating to Article 13 of the Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation
(EEC) No 1030/77 provides that the variable component
of the levy calculated in accordance with Article 2 of
Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October
1975 on the import and export system for products
processed from cereals and rice⁽²⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1906/87⁽³⁾, is to be reduced by an
amount fixed by the Commission each quarter; whereas
this amount must be equal to 60 % of the average of the
levies in force during the three months preceding the
month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during
October, November and December 1991 to the products
falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and
2302 40 are to be taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters covered by Regula-
tion (EEC) No 1030/77 to be deducted from the variable
component applicable to bran and sharps originating in
Egypt shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1992 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced

<i>(ECU/tonne)</i>	
CN code	Amount
2302 10 10	35,73
2302 10 90	76,56
2302 20 10	35,73
2302 20 90	76,56
2302 30 10	35,73
2302 30 90	76,56
2302 40 10	35,73
2302 40 90	76,56

COMMISSION REGULATION (EEC) No 152/92

of 23 January 1992

fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73 ⁽⁴⁾, as

amended by Regulation (EEC) No 560/91 ⁽⁵⁾, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during October, November and December 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1992 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

(ECU/tonne)

CN code	Amounts to be deducted
1006 10 21	76,45
1006 10 23	70,92
1006 10 25	70,92
1006 10 27	70,92
1006 10 92	76,45
1006 10 94	70,92
1006 10 96	70,92
1006 10 98	70,92
1006 20 11	95,56
1006 20 13	88,65
1006 20 15	88,65
1006 20 17	88,65
1006 20 92	95,56
1006 20 94	88,65
1006 20 96	88,65
1006 20 98	88,65
1006 30 21	122,13
1006 30 23	142,90
1006 30 25	142,90
1006 30 27	142,90
1006 30 42	122,13
1006 30 44	142,90
1006 30 46	142,90
1006 30 48	142,90
1006 30 61	130,06
1006 30 63	153,19
1006 30 65	153,19
1006 30 67	153,19
1006 30 92	130,06
1006 30 94	153,19
1006 30 96	153,19
1006 30 98	153,19
1006 40 00	36,46

COMMISSION REGULATION (EEC) No 153/92
of 23 January 1992
amending Regulation (EEC) No 3201/90 laying down detailed rules for the
description and presentation of wines and grape musts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1734/91 ⁽²⁾, and in particular Article 72 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2392/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2356/91 ⁽⁴⁾, lays down general rules for the description and presentation of wines and grape musts;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3201/90 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3298/91 ⁽⁶⁾, lays down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts;

Whereas, in view of Chile's request, provision should be made for wines originating in that country and obtained exclusively from two varieties to be able to bear the names of those two varieties when they are marketed in the Community;

Whereas the 'Clavelin' type of bottle has traditionally been used exclusively in France for certain quality wines psr; whereas this type of bottle may recall certain charac-

teristics or a particular origin of the wine in question; whereas it would seem appropriate to maintain this restriction;

Whereas in Portugal 'Cantil' bottles have traditionally been used on a general basis for rosé wines; whereas for other wines such bottles may also be regarded as traditional; whereas, however, in the light of the reorganization for designations in Portugal, following its accession to the Community, it is not possible currently to draw up a precise list of such designations; whereas, nevertheless, there are no good reasons to prevent wines traditionally presented in 'Cantil' bottles from maintaining this form of presentation, particularly in the case of quality wines psr and *vinho regional*; whereas provision should therefore be made that this type of bottle shall be used only for rosé wines and for quality wines psr and *vinho regional* traditionally presented thus prior to their classification;

Whereas South Africa, Argentina, Hungary and Czechoslovakia have requested that Annexes I, II and IV to Regulation (EEC) No 3201/90 be adapted; whereas those requests should be acceded to;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3201/90 is hereby amended as follows:

1. In Article 13 (2) (a), 'New Zealand and Australia' is replaced by 'New Zealand, Australia and Chile'.

2. Article 20 is amended as follows:

— subparagraph (c) is added to Article 20 (1):

'(c) "Clavelin" means a short-necked glass bottle, containing 0,62 l, consisting of a cylindrical body topped by broad shoulders giving a squat appearance, the ratio between the overall height and the base diameter being approximately 2,75 and that between the height of the cylindrical section and the overall height being 1:2.'

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 232, 9. 8. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 216, 3. 8. 1991, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 309, 8. 11. 1990, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 312, 13. 11. 1991, p. 20.

- paragraph 2 (b) (i) is replaced by :
 - '(i) as regards wine originating in the Community :
 - in Germany, Italy and Greece, to the wines listed in Annex V,
 - in Portugal, to rosé wines and to other quality wines psr and *vinho regional* in respect of which it has been shown that presentation in "Cantil" bottles was a fair and traditional practice before their classification as "quality wines psr and *vinho regional*".'
 - The following subparagraph is added to Article 20 (2) :
 - '(c) Bottles of the "Clavelin" type shall be used exclusively for the quality wines psr listed in Annex V.'
3. Annexes I, II, IV and V are amended in accordance with the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

I. Annex I to Regulation (EEC) No 3201/90 is hereby amended as follows:

Vino reservado is deleted from part 3 (ARGENTINA).

II. Annex II to Regulation (EEC) No 3201/90 is hereby as amended as follows:

1. In point 1 (SOUTH AFRICA):

(a) the following sub-regions are added to 3 (Wine-growing region Paarl):

- Franschhoek Vallei (Franschhoek Valley)
- Wellington;

(b) In 4 (Wine-growing region Swartland), the sub-regions: 'Riebeeckberg' and 'Groenkloof' are replaced by 'Riebeeckberg' and 'Groenekloof'.

(c) Point 10 is replaced by:

'10. Wine-growing region Olifantsrivier (Olifantsriver):

sub-regions:

- Spruitdrift
- Lutzville Vallei (Lutzville Valley)
- Koekenaap
- Vredendal';

(d) Point 11 is replaced by:

'11. Wine-growing region Klein Karoo:

sub-regions:

- Montagu
- Tradouw'.

(e) The following wine-growing regions are added:

'17. Wine-growing region Riuterosbosch.

18. Wine-growing region Boberg'.

2. Point 3 (ARGENTINA) is replaced by:

'3. ARGENTINA

Wines bearing one of the following names of the wine-growing region or sub-region of origin

1. Mendoza:

- | | | |
|-----------------|---------------------|-------------------|
| — Tupungato | — Lavallo | — Cuadro Benegas |
| — Tunuyan | — Las Heras | — Rama Caida |
| — La Consulta | — La Paz | — Cañada Seca |
| — San Carlos | — Barrancas (Maipú) | — Villa Atuel |
| — Maipú | — Godoy Cruz | — General Alvear |
| — Lujan de Cuyo | — San Rafael | — Cuadro Nacional |
| — San Martín | — La Paredes | — Agrelo |
| — Santa Rosa | — El Cerrito | — Guaymallen |

2. San Juan

3. Neuquen

4. Rio Negro (Region de las zonas frias):

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| — Alto Valle del Rio Negro | — Valle inferior del Rio Negro |
| — Valle medio del Rio Negro | — Rio Colorado |

5. Valles Calchaquies:

- Cafayate:
- Yacochuya
- Lorohuasi
- Tolombón
- San Carlos:
- San Carlos
- Animaná
- Angastaco
- Molinos

6. San Luis

7. Catamarca

8. Injuy

9. Salta

10. Tucumán'.

3. In point 11 (HUNGARY), is amended as follows :
- (a) In point 1 the names : ‘Vaskút’, ‘Hosszuhegy’, ‘Csaszartöltés’, ‘Asotthalom’, ‘Csavoly’ ‘Csengöd’, ‘Kasjantyu’, ‘Akaszto’, ‘Tiszaújfalu’, ‘Kekhegy’, ‘Svivarvanyoshegy’, ‘Pahi’ and ‘Boszorkanyhegy’ shall read respectively : ‘Vaskút’, ‘Hosszúhegy’, ‘Császártöltés’, ‘Ásotthalom’, ‘Csávoly’, ‘Csengőd’, ‘Kaskantyú’, ‘Akasztó’, ‘Tiszaújfalu’, ‘Kékhegy’, ‘Szivárványoshegy’, ‘Páhi’ and ‘Bosorkányhegy’ ;
 - (b) In point 2 the names : ‘Mor’, ‘Dunaalmas’, ‘Dunaszentmiklos’, ‘Etyck’ and ‘Pazmand’ should read respectively : ‘Mór’, ‘Dunaalmás’, ‘Dunaszentmiklós’, ‘Etyek’ and ‘Pázmánd’ ;
 - (c) In point 4 the names : ‘Demoszlo’, ‘Uerdo’, ‘Andornaktalya’, ‘Nagytalya’, ‘Varhegy’, ‘Szentistvan’ and ‘Sarhegy’ should read respectively : ‘Domoszló’, ‘Uerdó’, ‘Andornaktálya’, ‘Nagytálya’, ‘Várhegy’, ‘Szentistván’ and ‘Sárhegy’ ;
 - (d) In point 5 the names : ‘Mad’, ‘Talya’, ‘Herczegkut’ and ‘Bodrogkeresztur’ should read respectively : ‘Mád’, ‘Tálya’, ‘Hercegekút’ and ‘Bodrogkeresztúr’.
4. Point 18. (CZECHOSLOVAKIA) is replaced by :

‘18. CZECHOSLOVAKIA

Wines bearing one of the following names of the wine-growing region or sub-region of origin

- | | | |
|-------------------------|-------------------|-----------------------------|
| — Čechy-Mělník | — Pezinok | — Podunajská oblast |
| — Jižní Morava-Mutěnice | — Bratislava-Rača | — Skalica-Záhorie |
| — Znojmo-Mikulov | — Modra | — Modrý Kameň |
| — Hustopeče-Hodonín | — Svatý Jur | — Východné Slovensko-Košice |
| — Bzenec-Strážnice | — Nitra | — Slovenské Nové Mesto’. |
| — Malé Karpaty | — Hlohovec-Trnava | |

III. Annex IV is hereby amended as follows :

1. In point 3. (ARGENTINA) :
- (a) the following names of varieties accepted in the Community are supplemented by the following synonyms :

List of varieties accepted in the Community	Accepted synonyms
‘Malbec	Malbeck — Malbek
Muscat blanc	Moscatel blanco
	Moscatel Sanjuanino
Pinot negro	Pinot noir
Syrah	Sirah
Torrontés	Torrontés sanjuanino’

- (b) The following names are added :

List of varieties accepted in the Community	
‘Bonarda	
Caberinta	
Canari	
Cereza	
Loca blanca	
Pedro Ximenez	
Petit Verdot’	

2. In point 11 (HUNGARY) the name ‘Creatá’ is deleted from the column headed ‘List of varieties accepted in the Community’, and the name ‘Zackelweiß’ is deleted from the column headed ‘Accepted synonyms’.

- Côte du Jura
- Arbois
- L'Etoile
- Château Chalon.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 154/92

of 23 January 1992

suspending the preferential customs duties and re-introducing the Common Customs Tariff duty on imports of multiflorous (spray) carnations originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 lays down the conditions for applying a preferential duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports into the Community of fresh cut flowers;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1551/91⁽³⁾ opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel respectively;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 4088/87 provides, on the one hand, that for a given product of a given origin, the preferential customs duty is to be applicable only if the price of the imported product is at least equal to 85 % of the Community producer price; whereas, on the other hand, the preferential customs duty is, except in exceptional cases, suspended and the Common Customs Tariff duty introduced for a given product of a given origin:

(a) if, on two successive market days, the prices of the imported product are less than 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on representative import markets;

or

(b) if, over a period of five to seven successive market days, the prices of the imported product are alternatively above and below 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on the representative import markets and if, for three days during that period, the prices of the import product have been below that level;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2995/91⁽⁴⁾ fixes the Community producer prices for carnations and roses for the application of the import arrangements;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3556/88⁽⁶⁾, lays down the detailed rules for the application of the arrangements;

Whereas, in order to enable the arrangements to operate normally, the following should be used for the calculation of the import prices:

— for the currencies which are maintained against one another within a maximum spread at any given moment for spot rate transactions of 2,25 %, a conversion rate based on their central rate adjusted by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁸⁾,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas, on the basis of prices recorded pursuant to Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88, it must be concluded that the conditions laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 4088/87 for suspension of the preferential customs duty are met for multiflorous (spray) carnations originating in Israel; whereas the Common Customs Tariff duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of multiflorous (spray) carnations (CN codes ex 0603 10 13 and ex 0603 10 53) originating in Israel, the preferential customs duty fixed by Council Regulation (EEC) No 1551/91 is hereby suspended and the Common Customs Tariff duty is hereby reintroduced.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 144, 8. 6. 1991, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 15. 10. 1991, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 155/92

of 23 January 1992

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1849/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 136/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1849/91 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 January 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 January 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 15, 22. 1. 1992, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 January 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	40,34 ⁽¹⁾
1701 11 90	40,34 ⁽¹⁾
1701 12 10	40,34 ⁽¹⁾
1701 12 90	40,34 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,45
1701 99 10	45,45
1701 99 90	45,45 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 16 December 1991

approving the plan concerning infectious haemopoietic necrosis and viral haemorrhagic septicaemia presented by Portugal

(Only the Portuguese text is authentic)

(92/45/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/495/EEC of 24 September 1990 introducing a Community financial measure with a view to the eradication of infectious haemopoietic necrosis of salmonids in the Community⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, in accordance with Article 1 of Decision 90/495/EEC, Member States must submit a plan for assessing the rate of infection of infectious haemopoietic necrosis (IHN) and viral haemorrhagic septicaemia (VHS) in their territory;

Whereas by letter dated 28 December 1990, Portugal has notified the Commission of its plan; whereas this plan has been replaced by the plan presented on 19 July 1991;

Whereas, after examination, the plan was found to comply with Decision 90/495/EEC, and in particular with Article 3 thereof;

Whereas the conditions for financial participation by the Community as foreseen in Article 7 of Decision 90/495/EEC, are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The plan for assessing the rate of infection of IHN and VHS within its territory, presented by Portugal, is hereby approved.

Article 2

Portugal shall bring into force by 1 November 1991 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the plan referred to in Article 1.

Article 3

The financial participation of the Community for Portugal is fixed at 50 % of the expenditure incurred pursuant to points 4 and 5 of Article 3 of Decision 90/495/EEC.

Article 4

The Community financial participation is granted upon presentation of the supporting documents.

Article 5

This Decision is addressed to Portugal.

Done at Brussels, 16 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 276, 6. 10. 1990, p. 37.

COMMISSION DECISION

of 16 December 1991

approving the plan concerning infectious haemopoietic necrosis and viral haemorrhagic septicaemia presented by the United Kingdom

(Only the English text is authentic)

(92/46/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/495/EEC of 24 September 1990 introducing a Community financial measure with a view to the eradication of infectious haemopoietic necrosis of salmonids in the Community⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas, in accordance with Article 1 of Decision 90/495/EEC, Member States must submit a plan for assessing the rate of infection of infectious haemopoietic necrosis (IHN) and viral haemorrhagic septicaemia (VHS) in their territory;

Whereas by letter dated 20 March 1991, the United Kingdom has notified the Commission of its plan;

Whereas, after examination, the plan was found to comply with Decision 90/495/EEC, and in particular with Article 3 thereof;

Whereas the conditions for financial participation by the Community as foreseen in Article 7 of Decision 90/495/EEC, are therefore met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The plan for assessing the rate of infection of IHN and VHS within its territory, presented by the United Kingdom, is hereby approved.

Article 2

The United Kingdom shall bring into force by 1 October 1991 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the plan referred to in Article 1.

Article 3

The financial participation of the Community for the United Kingdom is fixed at 50 % of the expenditure incurred pursuant to points 4 and 5 of Article 3 of Decision 90/495/EEC.

Article 4

The Community financial participation is granted upon presentation of the supporting documents.

Article 5

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 16 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 276, 6. 10. 1990, p. 37.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2228/91 of 26 June 1991 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1999/85 on inward processing relief arrangements*(Official Journal of the European Communities No L 210 of 31 July 1991)*

On page 1, title :

for: 'laying down provisions for the implemetation of Regulation (EEC) No 1999/85 ...',

read: 'laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 1999/85 ...';

on page 1, third recital :

for: '... should also be set for dealing with the compensation products ...',

read: '... should also be set for dealing with the compensating products ...';

on page 1, fourth recital :

for: '... should apply to all authorization granted ...',

read: '... should apply to all authorizations granted ...';

on page 2, 20th recital :

for: '... procedure, where their nature of technical ...',

read: '... procedure, where their nature or technical ...';

on page 18, in Article 62 (4) (b) :

for: '... were entered for those arrangements ...',

read: '... were firstly entered for those arrangements ...';

on page 65, numbers 86 and 88 to 96 :

for: 'ex 3823 90 99' or '3823 90 99',

read: 'ex 3823 90 98';

on page 68, Annex VIII :

for:

**'INWARD PROCESSING RELIEF
ARRANGEMENTS**

Return of information as required by
Article 72 (3) (a) of
Regulation (EEC) No 000/00'

read:

**'INWARD PROCESSING RELIEF
ARRANGEMENTS**

Return of information as required by
Article 72 (3) (a) of
Regulation (EEC) No 2228/91';

on page 69, Annex IX :

for:

**'INWARD PROCESSING RELIEF
ARRANGEMENTS**

Return of information as required by
Article 72 (3) (b) of
Regulation (EEC) No 000/00',

read:

**'INWARD PROCESSING RELIEF
ARRANGEMENTS**

Return of information as required by
Article 72 (3) (b) of
Regulation (EEC) No 2228/91'.